

ROYAUME DE BELGIQUE
Ministère des Colonies

Direction de l'Agriculture,
de l'Élevage et de la Colonisation

KONINKRIJK BELGIË
Ministerie van Koloniën

Directie van Landbouw,
Veeveelt en Kolonisatie

Bulletin Agricole du Congo Belge

Landbouwkundig Tijdschrift

voor Belgisch-Congo

Publié sous la Direction de

Uitgegeven onder de leiding van

M. P. STANER,

DIRECTEUR D'ADMINISTRATION — DIRECTEUR VAN BESTUUR.

Vol. XLII

N° 3

SEPTEMBRE 1951

SEPTEMBER

4 FASCICULES PAR AN
NUMMERS PER JAAR



*Jeunes caféiers après arcure partielle.
Plusieurs tiges ont été dirigées vers l'espace dégagé, afin de ne pas encombrer
à l'excès l'intérieur des lignes couplées.*

RÉDACTION ET ADMINISTRATION :

Place Royale, 7 - Bruxelles

REDACTIE EN ADMINISTRATIE :

Koningsplein, 7 - Brussel

SOMMAIRE DU N° 3 - 1951

Articles originaux :	PAGES
<i>Recherches sur l'alimentation des Populations au Kwango (suite et fin), par le D^r E.-L. ADRIAENS</i>	473
<i>Cartes d'utilisation du sol, par J. LOZET</i>	553
<i>Interprétation d'un phénomène thermique particulier lors de l'étude des sols latéritiques par analyse thermique différentielle, par R. VANDERSTAPPEN et J. CORNIL</i>	559
<i>Latérites et Bauxites, par G. WAEGEMANS</i>	567
<i>Contribution à l'étude de la conduite du Caféier Robusta en tiges multiples, par L. AHRENS et R. VANDENPUT</i>	575
<i>Contribution à l'étude des travaux d'ouverture d'une plantation en région forestière, par L. AHRENS et R. VANDENPUT</i>	617
<i>Historique de la Méthode Testatex, par le D^r P.-J.-S. CRAMER</i>	655
<i>Oidium des Hévéas, par P. TIXIER</i>	671
<i>Structuur en Gebruik van Kongolese Houtsoorten, par L.-E. EECKHOUT</i>	675
<i>Cultures fourragères. — Ensilage des fourrages verts et le Fanage, à la Section Vétérinaire du Groupe scolaire d'Astrida, par le D^r V. HERIN</i>	719
<i>Existence du Rouget du Porc au Congo belge, par le D^r L. BUGYAKI</i>	729
Documentation officielle	733
Notes et actualité :	
<i>De Landbouw in den Indischen Archipel</i>	749
* <i>Acide phosphorique dans les terres latéritiques</i>	750
<i>Géographie des dénudations et dégradations du sol au Cameroun</i>	750
* <i>La stabilisation des sols et vergers de montagne en Algérie: lutte contre l'érosion</i>	751
* <i>L'alimentation basée sur le manioc et la question des protéines</i>	751
* <i>Le Riz. — Etude botanique, génétique, physiologique, agrologique et technologique appliquée à l'Indochine</i>	752
* <i>Activité de la Commission du Riz concernant les Problèmes mondiaux du Riz et les Progrès réalisés dans leur solution</i>	754
* <i>Le Plan de culture mécanisée de l'Arachide dans l'Est Africain anglais</i>	754
* <i>Renseignements relatifs aux plantations de Théiers</i>	756
* <i>Les maladies du Tabac et leur contrôle</i>	757
* <i>Nouveautés dans l'égrenage du coton aux Etats-Unis</i>	759
<i>Voyage d'Etudes forestières et agricoles dans l'Hémisphère Sud</i>	760
<i>Résumé de cette étude.</i>	766
<i>La pourriture des racines et du collet du Quinquina au Pérou et en Bolivie</i>	767
* <i>Condensations atmosphériques non enregistrables au pluviomètre. — L'eau de condensation et la végétation</i>	768
<i>Principes de Pathologie végétale</i>	771
* <i>L'Elevage en Rhodésie du Nord</i>	771
* <i>Production laitière dans les régions tropicales (Observations sur le bétail zébu hindou « Red Sindhi »)</i>	773
* <i>Le bétail laitier Ayrshire et ses croisements à Alabang (Philippines)</i>	774
* <i>Administration permanente de Phenothiazine. — Deuxième année de traitement</i>	774
<i>Un nouveau système d'ensilage des fourrages</i>	775
<i>De Plagen van de Cultuurgewassen in Indonesië.</i>	776
* <i>Pisciculture au Congo belge</i>	777
Bibliographie	778
Annonces	voir pages en couleur

Les indications fournies dans les articles paraissant dans le « Bulletin Agricole du Congo Belge » n'engagent pas la Rédaction et ne constituent pas nécessairement des conseils de sa part.

La reproduction des articles est autorisée, à condition de mentionner sous le titre: Extrait du « Bulletin Agricole du Congo Belge ».

Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

De Redactie is niet aansprakelijk voor de aanwijzingen in de artikelen van het « Landbouwkundig Tijdschrift voor Belgisch-Congo ». Men beschouwe ze dus niet noodzakelijk als raadgevingen van harentwege.

Men mag artikelen uit het tijdschrift overnemen, mits men onderaan den titel vermeldt: Overgenomen uit het « Landbouwkundig Tijdschrift voor Belgisch-Congo ».

De niet opgenomen stukken worden niet teruggezonden.

ROYAUME DE BELGIQUE
Ministère des Colonies

Direction de l'Agriculture,
de l'Élevage et de la Colonisation

KONINKRIJK BELGIË
Ministerie van Koloniën

Directie van Landbouw,
Veeveelt en Kolonisatie

Bulletin Agricole du Congo Belge

Landbouwkundig Tijdschrift

voor Belgisch-Congo

Publié sous la Direction de

Uitgegeven onder de leiding van

M. P. STANER,

DIRECTEUR D'ADMINISTRATION — DIRECTEUR VAN BESTUUR.

Vol. XLII

N^o 3

SEPTEMBRE 1951
SEPTEMBER

4 FASCICULES PAR AN
NUMMERS PER JAAR

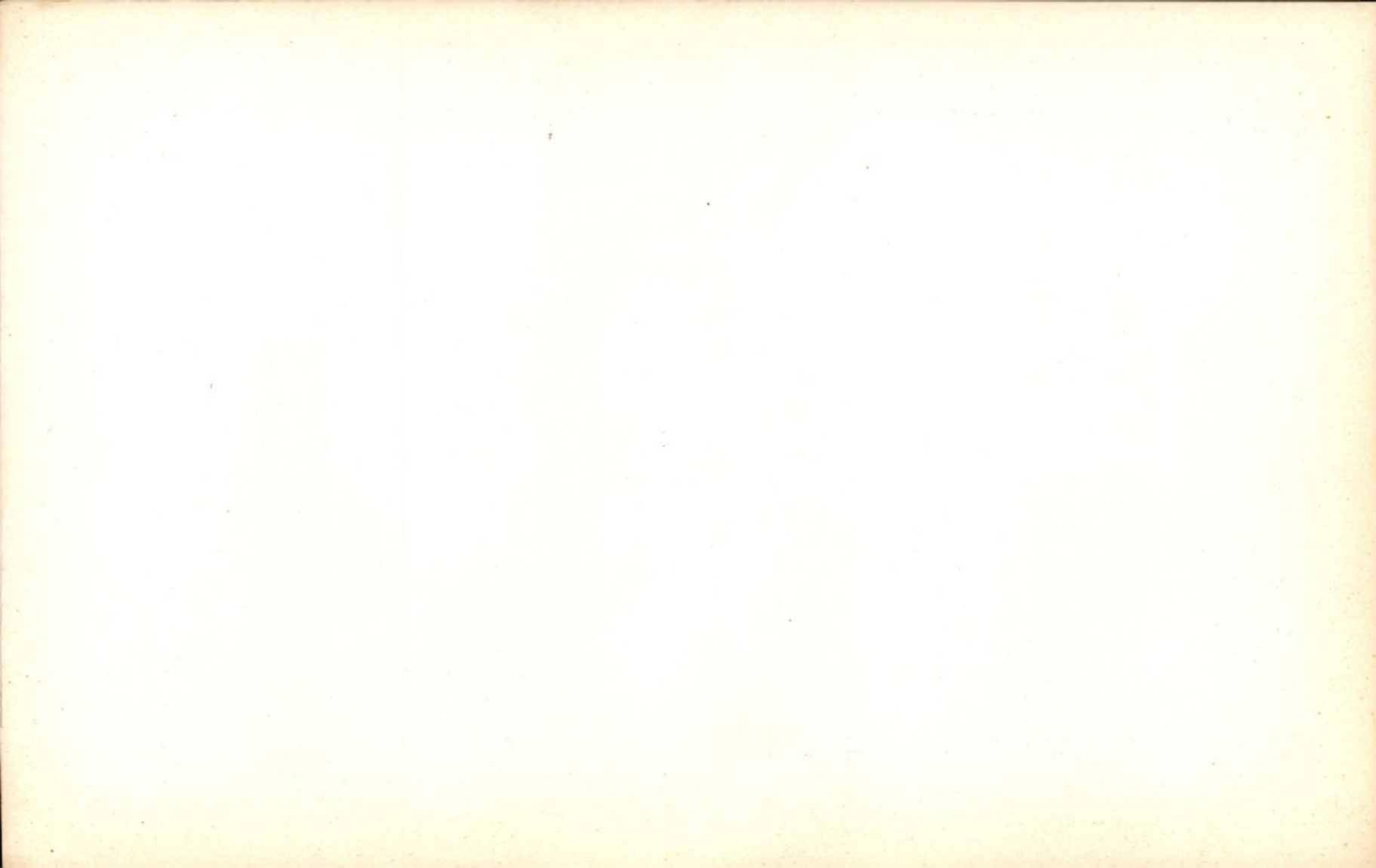
19159



*Jeunes caféiers après arcure partielle.
Plusieurs tiges ont été dirigées vers l'espace dégagé, afin de ne pas encombrer
à l'excès l'intérieur des lignes couplées.*

RÉDACTION ET ADMINISTRATION :
Place Royale, 7 - Bruxelles

REDACTIE EN ADMINISTRATIE :
Koningsplein, 7 - Brussel



DOCUMENTATION OFFICIELLE

Ordonnance du Secrétaire Général n° 54/7 du 11 janvier 1951, complétant le décret du 28 juillet 1938 sur la police sanitaire des animaux domestiques.

(B.O. du R.U. 1951, n° 5, p. 129).

Article premier.

Les pestes, le choléra et la variolo-diphthérie aviaires sont classés dans les maladies contagieuses reprises au littéra A de l'article I du décret du 28 juillet 1938.

Article 2.

La présente ordonnance entrera en vigueur le 31 janvier 1951.

Ordonnantie van de Secretaris-Generaal n° 54/7 van 11 Januari 1951, tot aanvulling van het decreet van 28 Juli 1938 op de veeartsenijkundige politie.

(A.B.R.U. 1951, n° 5, blz. 129).

Artikel één.

De hoenderpesten, -cholera en -pokdiphtheritis zijn onder de besmettelijke ziekten gerangschikt vermeld in littera A van artikel I van het decreet van 28 Juli 1938.

Artikel 2.

Deze ordonnantie treedt op 31 Januari 1951 in werking.

SIMON.

Ordonnance n° 52/36 du 7 avril 1951 créant deux réserves forestières dans le territoire de Bururi.

(B.O. du R.U. 1951, n° 5, p. 131).

Verordening n° 52 / 36 van 7 April 1951 tot oprichting van twee bosreservaten in het grondgebied van Bururi.

(A.B.R.U. 1951, n° 5, blz. 131).

Ordonnance n° 53/106 du 24 avril 1951, modifiant l'article cinq de l'annexe 1 de l'ordonnance n° 53/411 du 4 décembre 1948. Exportation des fleurs de pyrèthre de la Province Orientale.

(B.A. 1951, n° 9, p. 1011).

Article premier.

L'article cinq de l'annexe I de l'ordonnance n° 53/411 du 4 décembre 1948 modifié par l'ordonnance n° 53/115 du 31 mars 1949, est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

Les lots de fleurs de pyrèthre seront homogènes.

Ordonnantie n° 53/106 van 24 April 1951 tot wijziging van artikel 5 van bijlage I van ordonnantie n° 53/411 van 4 December 1948. — Uitvoer van pyrethrubloemen uit de Oostprovincie.

(B.B. 1951, n° 9, blz. 1011).

Artikel één.

Artikel 5 van bijlage I van ordonnantie nr. 53/411 van 4 December 1948 gewijzigd bij ordonnantie nr. 53/115 van 31 Maart 1949 wordt ingetrokken en door volgende bepalingen vervangen :

De partijen pyrethrubloemen moeten homogeen zijn.

Ils contiendront au maximum 50 % d'inflorescences non mûres.

L'inflorescence non mûre est celle qui a moins de trois rangées de fleurs tubulées ouvertes.

Ils ne pourront comporter plus de 3 % d'inflorescences pédonculées et 2 % d'inflorescences fermées (boutons).

Ils contiendront au maximum 10 % d'inflorescences de coloration brunâtre ou noirâtre.

Article 2.

L'ordonnance n° 53/115 du 31 mars 1949 est abrogée.

Article 3.

La présente ordonnance entrera en vigueur le premier juin 1951.

Zij moeten maximum 50 % onrijpe bloemen bevatten.

Is onrijp de bloem die minder dan drie rijen open buisvormige bloemen heeft.

Zij mogen niet meer dan 3 % bloemen met stelen en 2 % gesloten bloemen (knoppen) bevatten.

Zij moeten maximum 10 % bruin of zwartachtige bloemen bevatten.

Artikel 2.

Ordonnantie nr. 53/115 van 31 Maart 1949 wordt ingetrokken.

Artikel 3.

Deze ordonnantie treedt op 1 Juni 1951 in werking.

SIMON.

Ordonnance n° 53/107 du 24 avril 1951, modifiant l'article cinq de l'annexe I de l'ordonnance n° 53/406 du 4 décembre 1948. — Exportation des fleurs de pyrèthre du Kivu et du Territoire du Ruanda-Urundi.

(B.A. 1951, n° 9, pp. 1013).

Article premier.

L'article cinq de l'annexe I de l'ordonnance n° 53/406 du 4 décembre 1948 modifié par l'ordonnance n° 53/116 du 31 mars 1949 est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

Les lots de fleurs de pyrèthre seront homogènes.

Ils comprendront au maximum 50 % d'inflorescences non mûres.

L'inflorescence non mûre est celle qui a moins de trois rangées de fleurs tubulées ouvertes.

Ils ne pourront comporter plus de 3 % d'inflorescences pédonculées et 2 % d'inflorescences fermées (boutons).

Ils comprendront au maximum 10 % d'inflorescences de coloration brunâtre ou noirâtre.

Article 2.

L'ordonnance n° 53/116 du 31 mars 1949 est abrogée.

Article 3.

La présente ordonnance, applicable

Ordonnantie n° 53/107 van 24 April 1951 tot wijziging van artikel 5 van bijlage I van ordonnantie n° 53/406 van 4 December 1948. — Uitvoer van pyrethrubloemen uit Kivu en het Gebied Ruanda-Urundi.

(B.B. 1951, n° 9, blz. 1013).

Artikel één.

Artikel 5 van bijlage I van ordonnantie nr. 53/406 van 4 December 1948 gewijzigd bij ordonnantie nr. 53/116 van 31 Maart 1949 wordt ingetrokken en door volgende bepalingen vervangen :

De partijen pyrethrubloemen moeten homogeen zijn.

Zij moeten maximum 50 % onrijpe bloemen bevatten.

Onrijp is de bloem die minder dan drie rijen open buisvormige bloemen heeft.

Zij mogen niet meer dan 3 % gesteelde en 2 % gesloten bloemen (knoppen) bevatten.

Zij moeten maximum 10 % bruin- of zwartachtige bloemen bevatten.

Artikel 2.

Ordonnantie nr. 53/116 van 31 Maart 1949 wordt ingetrokken.

Artikel 3.

Deze ordonnantie treedt in België in

au Congo Belge et au Ruanda-Urundi, | Kongo en Ruanda-Urundi op 1 Juni
entrera en vigueur le premier juin 1951. | 1951 in werking.

SIMON.

Ordonnance n° 54/118 du 2 mai 1951 relative à la police sanitaire des animaux domestiques.

(B. A. 1951, n° 9, p. 1024)

Article premier.

Les affections charbonneuses sont déclarées « maladies enzootiques » au Ruanda-Urundi, dans la Province du Kivu et dans la Province Orientale.

Article 2.

La Trypanosomiase est déclarée maladie enzootique au Ruanda-Urundi.

Ordonnantie n° 54 / 118 van 2 Mei 1951 betreffende de de veeartsenijkundige politie.

(B. B. 1951, n° 9, blz. 1024).

Artikel één.

De miltvuuraandoeningen worden in Ruanda-Urundi, in de Kivu- en Oost-provincie « enzoötische ziekten » verklaard.

Artikel 2.

De trypanosomiase wordt in Ruanda-Urundi enzoötische ziekte verklaard.

SIMON.

Ordonnance n° 52/119 du 2 mai 1951 abrogeant et remplaçant l'ordonnance n° 52/207 du 15 juin 1950 fixant les règles à suivre dans les coupes de bois autorisées par le décret du 11 avril 1949 sur le régime forestier au Congo Belge.

(B. A. 1951, n° 10, p. 1072).

TITRE I.**Des formalités.***Article premier.*

Les demandes de permis de coupe de bois sont établies en double expédition et adressées au Gouverneur de Province par l'intermédiaire du Commissaire de District qui en transmet un exemplaire revêtu de ses avis au Gouverneur de Province.

Elles fournissent les indications suivantes :

a) nom, prénoms, profession, résidence du requérant et s'il y a lieu, la localité du Congo Belge où il est immatriculé; le cas échéant, le nom de la personne ou de la société pour laquelle il agit;

b) la région pour laquelle le permis est sollicité;

c) un exposé du projet d'exploitation;

d) le détail des moyens matériels

Ordonnantie n° 52 / 119 van 2 Mei 1951 houdende intrekking en vervanging van ordonnantie n° 52/207 van 15 Juni 1950 tot vaststelling van de regelen te volgen bij de houtaankap toegestaan bij het decreet van 11 April 1949 op het boswezen in Belgisch-Kongo.

(B. B. 1951, n° 10, blz. 1072).

TITEL I.**Formaliteiten.***Artikel één.*

De aanvragen voor kapverloven worden in duplo opgemaakt en aan de Provinciale Gouverneur gericht door bemiddeling van de Districtscommissaris die een exemplaar er van, behoorlijk van zijn advies voorzien, aan de Provinciale Gouverneur overmaakt.

De aanvragen verstrekken volgende inlichtingen :

a) naam, voornamen, beroep, verblijfplaats van de verzoeker en, zo nodig, de plaats in Belgisch-Kongo waar hij geïmmatriculeerd is, bij voorkomend geval, de naam van de persoon of van de vennootschap waarvoor hij handelt;

b) de streek waarvoor het verlof wordt aangevraagd;

c) een uiteenzetting van het bedrijfsplan;

d) de opgave van de stoffelijke mid-

mis en œuvre en vue de l'exploitation;

e) la superficie sur laquelle portera le permis et éventuellement le nombre de coupes successives dont la réservation est demandée.

La superficie demandée pour un permis sera proportionnée au potentiel annuel de production des installations du demandeur, compte tenu de la productivité moyenne des forêts demandées.

Les demandes seront accompagnées d'un croquis à échelle convenable situant le terrain par rapport à des points connus et facilement repérables.

Article 2.

S'il résulte de l'examen de la demande, qu'en principe, rien ne s'oppose à ce qu'il y soit fait droit, le Gouverneur de la Province en informe l'intéressé par lettre recommandée.

Dans un délai de six mois au maximum à dater de la notification de l'accord du Gouverneur de Province, le requérant est tenu de délimiter le terrain par l'ouverture d'un chemin de deux mètres de largeur sur tout le pourtour, sauf en bordure des cours d'eau, routes, etc., formant délimitation naturelle. Chacune des coupes successives dont la réservation serait éventuellement garantie, sera délimitée de la même façon.

Dans la mesure du possible, la superficie dénoncée sera d'un seul tenant.

Tout bloc dénoncé ne pourra pas longer sur plus d'un quart de son périmètre, la rivière, route ou voie ferrée servant à l'évacuation principale.

Après les délimitations ci-dessus, le demandeur dressera le croquis au 1/20.000 de la ou des coupes sollicitées. Il indiquera :

- 1° les limites du terrain;
- 2° la superficie approximative;
- 3° les cours d'eau, chemins et sentiers la traversant;
- 4° éventuellement les villages indigènes y enclavés.

Le croquis, en triple exemplaire, accompagné de l'attestation de paiement de la taxe afférente au permis de

delen die voor de exploitatie worden aangewend;

e) de oppervlakte waarop het verlot betrekking heeft en eventueel het aantal opeenvolgende aankappen die in reserve aangevraagd worden.

De voor een verlot aangevraagde oppervlakte moet in verhouding zijn tot het jaarlijks productievermogen van de installaties van de aanvrager, rekening houdend met de gemiddelde productiviteit van de aangevraagde bossen.

De aanvragen moeten vergezeld gaan van een schets op behoorlijke schaal waarop de ligging van de grond is aangegeven ten opzichte van gekende en gemakkelijk herkenbare punten.

Artikel 2.

Indien uit het onderzoek van de aanvraag blijkt dat er in principe geen bezwaren bestaan om de aanvraag toe te staan, brengt de Provinciale Gouverneur zulks per aangetekende brief ter kennis van belanghebbende.

Binnen een termijn van ten hoogste zes maanden na de betekening van het accord van de Provinciale Gouverneur, moet de verzoeker de grond afbakenen door er rondom een 2 meter brede weg te banen, behalve langs de waterwegen, wegen, enz., die een natuurlijke afbakening vormen. Elk der achtereenvolgende aankappen waarvoor reservering eventueel is gewaarborgd, moet op dezelfde wijze worden afgebakend.

In de mate van het mogelijke moet de aangegeven oppervlakte uit één stuk bestaan.

Elk aangegeven blok mag over niet meer dan een vierde van zijn omtrek langs de rivier, weg of spoorweg liggen die tot voornaamste ontruimingsweg dient.

Na bovenstaande afbakeningen moet de verzoeker de schets op 1/20.000 van de gevraagde aankap(pen) opmaken. Hij moet opgave verstrekken van :

- 1° de grenzen van de grond;
- 2° de benaderende oppervlakte;
- 3° de waterlopen, wegen en paden die de grond doorkruisen;
- 4° de eventueel ingesloten inlandersdorpen.

De in driedubbel opgemaakte schets moet tegelijk met het betalingsbewijs van de taxe voor het aangevraagde

mandé sera transmis au Gouverneur de la Province qui délivrera le permis.

Si, à l'expiration du délai de six mois, la délimitation n'est pas terminée et le croquis parvenu au Gouverneur de Province, la demande de permis pourra être annulée.

La demande de délivrance d'une coupe dont la réservation a été garantie devra parvenir au Gouverneur de Province, trois mois au minimum avant la date à laquelle le requérant compte avoir terminé l'exploitation de la coupe en cours et désire commencer l'exploitation de la nouvelle coupe.

Elle sera, également, accompagnée de l'attestation du paiement de la taxe afférente à la délivrance du nouveau permis et, éventuellement, de la dénonciation d'une nouvelle coupe pour laquelle la reconduction de la garantie de réservation est sollicitée.

Article 3.

La durée du permis de coupe est fixée à un an. Toutefois, pour les permis de moins de 100 ha., la durée pourra être portée à deux ans par le Gouverneur de Province sur demande de l'exploitant.

Si, à la date d'expiration du permis, l'exploitation n'est pas terminée, le Gouverneur de Province est autorisé à prolonger la validité du permis pour une période qui n'excédera pas six mois. Un nouveau permis ne pourra être délivré qu'après l'expiration du permis en cours.

Si, à l'expiration du délai prévu à l'alinéa précédent, l'exploitation de la coupe n'est pas terminée, le permis sera annulé ainsi que la garantie éventuelle de réservation.

L'exploitant ne pourra obtenir un nouveau permis qu'après réexamen de la capacité de ses moyens de production et suivant la procédure prévue aux articles 1 et 2. Le nouveau permis devra porter, en premier lieu, sur l'achèvement de la coupe précédemment retirée.

verlof aan de Provinciale Gouverneur worden overgemaakt die het verlof zal afgeven.

Is de afpaling na het verstrijken van de termijn van zes maanden niet geëindigd en de schets niet bij de Provinciale Gouverneur aangekomen, dan kan de verlofaanvraag worden vernietigd.

De aanvraag tot het bekomen van een aankap waarvan de reservering gewaarborgd werd, moet bij de Provinciale Gouverneur aankomen ten minste drie maanden vóór de datum waarop de verzoeker denkt de ontginning van een in exploitatie zijnde aankap te eindigen en de exploitatie van een nieuwe aankap wenst aan te vangen.

Zij moet eveneens vergezeld gaan van het betalingsbewijs der taxe voor afgifte van het nieuw verlof en eventueel van de aangifte van een nieuwe aankap waarvoor vernieuwing van de reserveringswaarborg wordt aangevraagd.

Artikel 3.

De duur van het kapverlof is op één jaar gesteld. Voor de verloven echter van minder dan 100 ha., kan de duur, op aanvraag van de exploitant, door de Provinciale Gouverneur op twee jaar worden gebracht.

Is de exploitatie op de datum van het verstrijken van het verlof niet geëindigd, dan is de Provinciale Gouverneur gemachtigd de geldigheid van het verlof te verlengen voor een periode die niet meer dan zes maanden mag bedragen. Een nieuw verlof mag slechts na het verstrijken van het lopend verlof worden afgeleverd.

Is de exploitatie van de aankap bij het verstrijken van de bij voorgaand lid bepaalde termijn niet geëindigd, dan wordt het verlof alsmede de eventuele reserveringswaarborg ingetrokken.

De exploitant kan slechts een nieuw verlof bekomen na nieuw onderzoek naar het vermogen van zijn productiemiddelen en volgens de bij de artikelen 1 en 2 bepaalde wijze. Het nieuw verlof moet, in de eerste plaats betrekking hebben op het beëindigen van de voordien ingetrokken aankap.

TITRE II.

Règles d'exploitation.

Article 4.

L'exploitation devra se faire de proche en proche, sans lacune ni anticipation, par parcelles qui n'excéderont pas le quart de la superficie de forêt couverte par le permis. Le Gouverneur de Province déterminera, pour chaque permis, l'ordre des coupes auquel sera soumise l'exploitation de la superficie de forêt délivrée ainsi que les conditions spéciales d'exploitation.

Il est interdit d'abattre simultanément sur plusieurs parcelles. Avant sa mise en exploitation, chaque parcelle sera délimitée sur le terrain au moyen de repères suffisamment durables et apparents pour permettre le contrôle de la parcelle visée pendant six mois après que son exploitation aura cessé.

L'exploitant notifiera, par lettre recommandée au Gouverneur de Province, la mise en exploitation d'une nouvelle parcelle.

Article 5.

Sauf clauses particulières stipulées au permis de coupe, la vidange des bois exploités d'une parcelle, à l'état de produits bruts ou façonnés devra être terminée dans le délai de six mois qui suivra la fin de l'exploitation de cette parcelle. Passé ce délai, la Colonie pourra disposer à son gré des parcelles exploitées et des produits non vidangés.

Article 6.

En dehors des abattages nécessaires pour l'établissement des chemins, pistes, voies ferrées ou toute autre installation destinée à desservir l'exploitation, il est interdit d'abattre, sauf clause particulière stipulée au permis de coupe, des arbres ayant moins de 0,50 mètre de diamètre à 1,50 m du sol. Ce diamètre sera, éventuellement, mesuré au-dessus de l'empattement de l'arbre, des contreforts ou des racines aériennes.

Le Gouverneur de Province pourra fixer, pour les essences intéressantes qu'il y aura lieu de protéger, des diamètres supérieurs en-dessous desquels ces essences ne pourront être coupées.

TITEL II.

Exploitatiereregels.

Artikel 4.

De exploitatie moet geschieden stuk voor stuk, zonder onderbreking of vervroeging, per percelen die niet meer dan een vierde mogen bedragen van de door het verlot gedekte bosoppervlakte. De Provinciale Gouverneur bepaalt, voor elk verlot, de volgorde der aankappen waaraan de exploitatie van de toegestane bosoppervlakte zal onderworpen worden, alsmede de bijzondere exploitatievoorwaarden.

Het is verboden terzelfdertijd op verscheidene percelen te kappen. Vooral eer te exploiteren moet elk perceel door middel van voldoende duurzame en zichtbare merktekens afgebakend zijn opdat het bedoelde perceel gedurende zes maanden, na het ophouden der exploitatie, zou kunnen gecontroleerd worden.

De exploitant moet, per aangetekende brief, de exploitatie van een nieuw perceel aan de Provinciale Gouverneur berichten.

Artikel 5.

Behoudens bijzondere in het kapverlot gestelde voorwaarden, moet de opruiming van het geëxploiteerde hout van een perceel, in ruwe of bewerkte staat, geëindigd zijn binnen de termijn van zes maanden na het einde van de exploitatie van dit perceel. Na het verstrijken van deze termijn mag de Kolonie vrijelijk over de geëxploiteerde percelen en de niet-opgeruimde producten beschikken.

Artikel 6.

Behalve de aankap nodig voor het aanleggen van wegen, paden, spoorwegen of elke andere inrichting bestemd voor de exploitatie, is het, behoudens bijzondere in het kapverlot vermelde voorwaarden, verboden bomen te vellen van minder dan 0,50 m. diameter op een hoogte van 1,50 m. boven de grond. Deze diameter wordt eventueel gemeten boven de wortelaanloop, de olopende wortellijsten of de luchtwortels van de boom.

De Provinciale Gouverneur mag voor de belangrijke houtsoorten die dienen beschermd te worden, grotere diameters bepalen waar beneden de bomen niet mogen gekapt worden.

Le Gouverneur de Province pourra insérer dans les conditions spéciales d'exploitation toutes autres mesures de protection jugées nécessaires.

Article 7.

Sauf dérogation dûment justifiée, stipulée dans les conditions spéciales du permis de coupe, notamment pour la production de bois de chauffage, la coupe rase est interdite.

Cependant, et sous réserve de l'application des mesures de débroussaillage édictées par la réglementation sur la lutte contre les trypanosomiasis humaines et animales, aucune dérogation à l'interdiction de coupe rase ne pourra être autorisée pour les forêts croissant sur les pentes dont l'inclinaison atteint ou dépasse 30° ou dans un rayon de 75 mètres autour des sources.

Le service compétent peut, avant le début de l'exploitation, marquer en réserve un certain nombre d'arbres.

Article 8.

Sauf autorisation du Gouverneur de Province, le service compétent entendu, il est interdit à l'exploitant d'établir ou de faire établir des cultures, sur les terrains qui font l'objet de son permis de coupe.

Dans les limites d'un permis de coupe, il est interdit de faire usage du feu pour déblayer le parterre de la coupe. L'exploitant sera tenu pour responsable des incendies qui se produiraient dans les forêts qu'il exploite.

Article 9.

Les arbres seront abattus rez-terre; exception pourra être faite pour les arbres à contreforts ou à racines aériennes.

L'exploitant devra prendre les précautions nécessaires pour éviter que, par leur chute, les arbres s'endommagent ou endommagent les arbres devant rester sur pied.

Article 10.

Il est interdit d'abandonner, sur le parterre de la coupe, des arbres sur pied ou des grumes ayant une valeur marchande, compte tenu des conditions économiques de la région. Le permis de coupe stipulera les essences sur lesquelles porte cette interdiction.

De Provinciale Gouverneur mag in de bijzondere exploitatievoorwaarden alle andere beschermingsmaatregelen, die hij nodig acht, bepalen.

Artikel 7.

Behoudens behoorlijk gerechtvaardigde, in de bijzondere voorwaarden van het kapverlof bepaalde afwijking, namelijk voor de productie van brandhout, is het gelijk met de grond kappen verboden.

Evenwel onder voorbehoud van de toepassing der rooimaatregelen, uitgevaardigd door de reglementering op de strijd tegen de slaapziekte bij mens en dier, mag geen enkele afwijking van het verbod op het gelijk met de grond hakken worden toegestaan, wanneer het bossen betreft welke groeien op hellingen waarvan de inclinatie 30 graden bereikt of overtreft of in een omtrek van 75 meter rond de bronnen.

De bevoegde dienst mag, vooraleer met de exploitatie begonnen wordt, een zeker aantal bomen bestemd voor de reserve merken.

Artikel 8.

Het is de exploitant, behoudens toelating van de Provinciale Gouverneur, de bevoegde dienst gehoord zijnde, verboden op de in het kapverlof bepaalde gronden cultures aan te leggen, of te laten aanleggen.

Binnen de perken van een kapverlof is het eveneens verboden vuur te gebruiken ten einde de kapplaats te effenen. De exploitant is verantwoordelijk voor de eventuele branden in de door hem geëxploiteerde bossen.

Artikel 9.

De bomen moeten gelijk met de grond worden gekapt; uitzondering kan gemaakt worden voor bomen met oplopende wortellijsten of met luchtwortels.

De exploitant moet de nodige voorzorgen nemen opdat de gekapte bomen of die welke moeten blijven staan, geen valschade zouden oplopen.

Artikel 10.

Het is verboden op de plaats, staande bomen en dolken met handelswaarde achter te laten, rekening houdend met de economische toestand van de streek. Het kapverlof zal de houtsoorten bepalen die onder dit verbod vallen.

Il est également interdit, pour les essences prévues ci-dessus, de débiter comme bois de chauffage des arbres ou parties d'arbre propres à d'autres usages sauf stipulations contraires prévues au permis de coupe.

La délivrance d'un nouveau permis de coupe sera refusée s'il se trouve encore, sur le parterre de la coupe, des arbres de ces essences dont il est possible de tirer parti, de l'avis du service compétent.

Tout arbre exploitable laissé sur pied ou endommagé par la faute de l'exploitant, toute grume abandonnée sur le parterre de la coupe, seront taxés comme bois coupé. Il en sera de même des souches abandonnées en violation de l'article précédent.

Article 11.

Afin de dégager des recrûs qui pourraient se trouver écrasés ou lorsqu'il y a pénurie de bois de chauffage dans la région, l'exploitant pourra être obligé de débiter et façonner les houppiers immédiatement après l'abattage.

Dans les contrées où les houppiers débités peuvent faire l'objet de transactions commerciales en vue de la vente comme bois de chauffage, ceux-ci seront taxés comme tels, même si le titulaire du permis ne fait pas usage de la faculté ci-dessus.

Article 12.

Le débit des bois ne pourra se faire qu'à la scie, sauf en ce qui concerne le bois de chauffage et les déchets de l'exploitation.

Article 13.

Les fosses éventuellement creusées pour le sciage des bois devront être comblées dès qu'elles auront cessé d'être utilisées. Il en sera de même des trous creusés en vue du débardage des produits bruts ou dans tout autre but non stipulé au présent article.

Article 14.

Tout arbre exploité comme bois d'œuvre ou de construction recevra pour chaque permis un numéro d'ordre, suivant une série ininterrompue de numéros, qui sera apposé sur la souche.

Het is eveneens verboden wat voornoemde houtsoorten betreft als brandhout te bewerken, bomen of delen van bomen die voor andere doeleinden bruikbaar zijn, behoudens in het kapverlof voorziene andersluidende bepalingen.

Een nieuw kapverlof wordt geweigerd, indien op de kapplaats nog boomsoorten blijven staan die naar het oordeel van de bevoegde dienst, nog winstgevend kunnen geëxploiteerd worden.

Elke exploiteerbare achtergelaten boom op stam of door de schuld van de exploitant beschadigde boom van elke op de kapplaats achtergelaten dolk zal als ontgonnen hout worden getaxeerd. Hetzelfde geldt voor de boomstronken die bij overtreding van voorgaand artikel worden achtergelaten.

Artikel 11.

Ten einde de aangroei, die door de val der bomen zou kunnen verpletterd zijn, vrij te maken, of wanneer er in de streek gebrek is aan brandhout, kan de exploitant er toe verplicht worden de boomkruinen onmiddellijk na de velling te bekappen en te bewerken.

In de streken waar de bekapte boomkruinen als brandhout kunnen verhandeld worden, zullen zij als dusdanig getaxeerd worden, zelfs indien de verlofhouder van deze mogelijkheid geen gebruik maakt.

Artikel 12.

Het hout mag enkel met de zaag worden bewerkt, behalve het brandhout en de afval van de exploitatie.

Artikel 13.

De kuilen die eventueel worden gegraven om het hout te zagen moeten onmiddellijk na gebruik worden gedempt. Hetzelfde geldt voor de putten die gegraven worden voor het vervoer van de ruwe producten of voor elk ander in dit artikel niet bepaalde doeleinde.

Artikel 14.

Iedere boom, geëxploiteerd als werk- of timmerhout, krijgt voor elk verlof een rangnummer uit een volgrees, dat op de stronk wordt aangebracht.

Le même numéro sera reporté, en même temps que la marque de l'exploitant, sur la section de chacune des grumes provenant d'un même arbre, en l'affectant d'une lettre A., B., la grume du pied portant toujours la lettre A.

Le marquage se fera de préférence au marteau à empreintes, sinon à la couleur. La marque devra néanmoins rester lisible jusqu'à l'expiration du délai de vidage des produits.

L'exploitant forestier est tenu de déposer un modèle de sa marque au bureau du service compétent de la Province dans laquelle il exerce son activité.

TITRE III.

Du registre d'exploitation.

Article 15.

Le détenteur d'un permis de coupe de bois tiendra à jour, pour chaque parcelle, un registre portant le nom de l'exploitant et le numéro du permis et dans lequel seront inscrits, pour chaque arbre abattu, les renseignements suivants :

- 1° la date de l'abattage;
- 2° le numéro d'ordre de l'arbre;
- 3° le nom de l'essence de l'arbre abattu ou son nom indigène;
- 4° le nombre et la lettre des grumes fournies par l'arbre, la circonférence au milieu, la longueur et le volume de chacune d'elles.

Article 16.

Lorsque le détenteur du permis de coupe se livre à la coupe du bois de chauffage, il ne mentionne dans le registre prévu à l'article précédent pour ces bois, que les dates d'abattage et les quantités de stères produites.

Article 17.

Le détenteur de la licence d'achat de bois prévue par l'article 28 du décret du 11 août 1949 tient à jour un registre portant le nom de l'acheteur et le numéro de la licence, dans lequel il inscrit :

- 1° les dates d'achat;
- 2° le nom de la circonscription indigène d'où les bois proviennent;
- 3° les quantités achetées.

Hetzelfde nummer wordt tegelijk met het merk van de exploitant op het snijvlak van elkeen der dolken van eenzelfde boom aangebracht; aan dit nummer wordt een letter A, B, toegevoegd; de onderste dolk draagt altijd letter A.

De tekens dienen bij voorkeur met de merkhamer aangebracht, zoniet worden zij er op geschilderd. Het merk moet echter leesbaar blijven totdat de termijn van wegvoering der producten verstreken is.

De bosexploitant moet een model van zijn merk neerleggen op het kantoor van de bevoegde dienst van de Provincie waar hij werkzaam is.

TITEL III.

Het exploitatieregister.

Artikel 15.

De houder van een kapverlof moet voor elk perceel een register bijhouden met vermelding van de naam van de exploitant en het nummer van het verlof en waarin voor elke gekapte boom volgende gegevens dienen ingeschreven :

- 1° kapdatum;
- 2° rangnummer von de boom;
- 3° houtsoort of inlandse naam van de gekapte boom;
- 4° getal en letter der dolken uit eenzelfde boom, de middelomtrek, de lengte en het volume van elkeen dezer.

Artikel 16.

Wanneer de houder van het verlof brandhout kapt, dan moet het bij voorgaand artikel bepaalde register slechts de kapdata en het aantal gekapte steren van dit hout vermelden.

Artikel 17.

De houder van de houtaankoopvergunning bepaald bij artikel 28 van het decreet van 11 Augustus 1949 moet een register bijhouden met vermelding van de naam van de koper en van het nummer van de vergunning. In dit register dient hij in te schrijven :

- 1° de aankoopdata;
- 2° naam van het inlands gebied van waar het hout herkomstig is;
- 3° hoeveelheden opgekochte producten.

Article 18.

Les registres prévus aux articles 15, 16 et 17 sont présentés à toute réquisition des fonctionnaires et agents préposés au contrôle des exploitations forestières, des autorités territoriales de l'endroit ou des autorités spécialement désignées par le Gouverneur de Province qui y apposeront leur visa immédiatement après la dernière inscription.

L'exploitant est tenu d'autoriser les transporteurs et manutentionnaires publics à fournir aux préposés au contrôle, tous renseignements qui pourraient leur être nécessaires dans l'exercice de leur fonction.

TITRE IV.**Des redevances.***Article 19.*

Les redevances proportionnelles prévues aux articles 13, 21, 27 et 28 et dont il est question à l'article 31 du décret du 11 avril 1949 sur le régime forestier, sont payables trimestriellement.

A la fin de chaque trimestre calendaire, l'exploitant ou titulaire de licence doit faire connaître à l'Administrateur Territorial du ressort, les quantités de bois coupé ou acheté par lui.

Cette déclaration, dûment datée et signée, répartira les bois suivant la classification prévue par les articles suivants.

Tout retard non justifié de plus de trois mois dans l'introduction de la déclaration entraînera de plein droit la suspension de l'autorisation d'exploitation ou de la licence, sans que l'intéressé puisse se prévaloir du droit de réclamer des dommages-intérêts à la Colonie.

Article 20.

Le barème de base pour le calcul des redevances forestières prévues aux articles 13, 21 et 27 du décret du 11 avril 1949 est fixé comme suit:

Rubrique I. — Bois d'œuvre et de construction de 0,50 m. de diamètre et plus : 180 francs le m³ grume.

Rubrique II. — Bois de mines, rondins et perches :

a) de 0,30 m. à 0,50 m. de diamètre, le mètre courant : 15 francs;

Artikel 18.

De bij de artikelen 15, 16 en 17 bepaalde registers moeten voorgelegd worden op elke vordering van de ambtenaren en beampten die aangesteld zijn voor de controle op de bosexploitaties, op vordering van de gewestoverheid van de plaats of van de door de Provinciale Gouverneur bijzonder aangestelde overheid, die het onmiddellijk na de laatste inschrijving viseren.

De exploitant moet de openbare vervoerders en degenen die het hout behandelen toestaan aan het controlepersoneel alle inlichtingen te verstrekken die zij voor de uitoefening van hun ambt zouden nodig hebben.

TITEL IV.**De cijzen.***Artikel 19.*

De cijzen bepaald bij de artikelen 13, 21, 27 en 28 en waarvan sprake in artikel 31 van het decreet van 11 April 1949 op het boswezen, moeten om de drie maanden betaald worden.

Aan het einde van elk kalenderkwartaal moet ieder exploitant of titularis van het verlot aan de Gewestbeheerder van het gebied te kennen geven hoeveel hout hij gekapt of gekocht heeft.

In deze behoorlijk gedagtekende en ondertekende aangifte moet het hout ingedeeld worden volgens de bij volgende artikelen bepaalde classificatie.

Iedere niet gerechtvaardigde vertraging van meer dan drie maanden bij het indienen der aangifte heeft van rechtswege ten gevolge dat de exploitatietoelating geschorst wordt zonder dat belanghebbende zich op het recht kan beroepen schadevergoeding van de Kolonie te eisen.

Artikel 20.

De basisschaal voor het berekenen van de boscijzen bepaald bij de artikelen 13, 21 en 27 van het decreet van 11 April 1949 is als volgt vastgesteld :

Rubriek I. — Werk- en timmerhout van 0,50 m. diameter en meer : 180 fr. de m³ dolk.

Rubriek II. — Mijnhout, rondhout en staken :

a) van 0,30 tot 0,50 m. diameter; de strekkende meter : 15 fr.;

b) de 0,20 m. à 0,30 m., de diamètre, le mètre courant : 5,50 francs;

c) de 0,10 m. à 0,20 m. de diamètre, le mètre courant : 1,50 franc;

d) de moins de 0,10 m. de diamètre, le mètre courant : 0,30 franc.

Le diamètre étant pris, dans chaque cas, au milieu des pièces.

Rubrique III. — Bois de feu, de carbonisation ou distillation, le stère : 3 francs;

Ou tarif forfaitaire :

machines à vapeur H.P./jour : fr. 1,50; par H.P./an : 240 francs;

carbonisation, par tonne de charbon produit : 30 francs;

briqueteries, par 1.000 briques : 10 fr.

Rubrique IV. — Bois pour huttes et constructions légères :

a) périssables (durées un an et moins) : 12 francs;

b) durables : 36 francs;

c) cuisine pour 60/80 hommes : 120 francs.

Rubrique V. — Hangars :

a) à claire-voie, avec toit en chaume, le mètre carré de superficie couverte: avec barza, le m², 6 francs; sans barza, le m², 4,50 francs;

b) avec parois en briques et toit en tôles : réduction de 50 %.

Rubrique VI. — Bambous, la pièce: 0,15 franc.

Article 21.

En vue de la perception des redevances prévues sous la rubrique I du barème de base énoncé à l'article précédent, les essences forestières sont divisées en trois classes d'après leur valeur d'utilisation.

Cette classification des essences est donnée en annexe à la présente ordonnance.

La redevance prévue à la rubrique I s'applique aux essences de la classe I. Cette redevance est réduite de 25 et de 75 % respectivement pour les essences des classes II et III.

Article 22.

Les forêts sont réparties en trois catégories selon leur situation par rapport aux centres de consommation ou d'exportation des produits et aux voies d'évacuation. Ces catégories sont définies comme suit :

b) van 0,20 tot 0,30 m. diameter; de strekkende meter : 5,50 fr.;

c) van 0,10 tot 0,20 m. diameter; de strekkende meter : 1,50 fr.;

d) van minder dan 0,10 m. diameter; de strekkende meter : 0,30 fr.

De diameter wordt, in elk afzonderlijk geval, in het midden der stukken gemeten.

Rubriek III. — Brandhout, hout voor verkoling of distillatie; de stère : 3 fr.;

Of forfaitair tarief :

stoommachines pk./dag : 1,50 fr.; per pk./jaar : 240 fr.;

verkoling, per ton houtskool : 30 fr.; steenbakerijen, per 1.000 stenen : 10 fr.

Rubriek IV. — Hout voor hutten en lichte bouwwerken :

a) niet-duurzaam (voor 1 jaar en minder : 12 fr.;

b) duurzaam : 36 fr.;

c) keuken voor 60/80 man : 120 fr.

Rubriek V. — Loodsen :

a) opengewerkt, met strooien dak, per m² bedekte oppervlakte : met barza, per m² : 6 fr.; zonder barza, per m² : 4,50 fr.

b) met stenen wanden en plaatijzeren dak : vermindering van 50 %.

Rubriek VI. — Bamboezen, het stuk: 0,15 fr.

Artikel 21.

Met het oog op het heffen der cijnszen bepaald bij rubriek I van de basis-schaal van voorgaand artikel, worden de houtsoorten in drie klassen ingedeeld volgens hun gebruikswaarde.

Deze houtclassificatie komt voor in de bijlage bij deze ordonnantie.

De cijns bepaald bij rubriek I is van toepassing op de houtsoorten van de 1ste klasse. Deze cijns wordt respectievelijk met 25 en 75 % verminderd voor de houtsoorten van klasse II en III.

Artikel 22.

De bossen worden in drie categorieën ingedeeld, volgens hun ligging ten opzichte van de verbruiks- of uitvoercentra der producten en van de ontruimingswegen. Deze categorieën zijn vastgesteld als volgt :

Catégorie I. — Dans un rayon de 20 km. autour des chefs-lieux de Province et des parts maritimes du Bas-Congo.

Catégorie II. — En dehors de la catégorie I :

a) dans un rayon de 15 km. autour des autres circonscriptions urbaines;

b) dans une bande comprise entre 20 à 35 km. de rayon autour des chefs-lieux de Province et des ports maritimes du Bas-Congo;

c) à moins de 15 km. des voies ferrées ou des lacs et biefs navigables et desservis par un organisme de navigation.

Catégorie III. — Toutes les forêts en dehors des catégories I et II.

Les redevances à percevoir sur les bois d'œuvre et de construction telles qu'elles résultent de l'application des articles 21 et 22 et provenant des forêts des catégories II et III subiront une réduction respectivement de 10 et 25 %.

Les distances reprises à l'alinéa 1^{er} ci-dessus sont calculées à vol d'oiseau, sans qu'il puisse être tenu compte des distances réelles à parcourir soit sur le réseau routier existant, soit sur des voies de communication terrestres à établir.

Article 23.

Pour le calcul de la redevance applicable à chaque cas particulier, il faut opérer successivement les réductions du tarif de base indiquées aux articles 21 et 22.

Article 24.

Les bois soumis au paiement des redevances prévues sous la rubrique I de l'article 20 et exportés vers les pays non limitrophes du Congo Belge, bénéficient d'un dégrèvement forfaitaire égal à 10 ou 20 % des redevances payées, selon qu'ils sont originaires de la zone II ou de la zone III, telles que définies ci-après :

Zone I. — Les districts du Bas-Congo et du Moyen-Congo.

Zone II. — Les régions en amont de Léopoldville en dehors des districts cités en zone I, desservies par une voie navigable ou flottable, exploitée par un organisme de navigation permettant d'aboutir, directement, à Léopoldville, sans rupture de charge ou transbordement à un point quelconque du réseau fluvial.

Catégorie I. — In een kring van 20 km rond de Provinciehoofdplaatsen en de zeehavens van Neder-Kongo.

Catégorie II. — Buiten Catégorie I :

a) in een kring van 15 km rond de andere stadsgebieden;

b) in een strook gelegen op 20 tot 35 km in de omtrek van de provinciehoofdplaatsen en de zeehavens van Neder-Kongo;

d) op minder dan 15 km van de spoorwegen of de bevaarbare meren en rivierpanden waarop een scheepsvaartorganisatie dienst doet.

Catégorie III. — Al de bossen buiten categorie I en II.

De cijzen te heffen op het werk- en timmerhout zoals zij voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 21 en 22 en voortkomen van bossen der categorieën II en III worden respectievelijk met 10 en 25 % verminderd.

De in bovenstaand lid I vermelde afstanden worden in vogelvlicht berekend zonder dat er rekening mag gehouden worden met de werkelijk af te leggen afstanden, hetzij op het bestaande wegennet, hetzij op de aan te leggen verbindingswegen over land.

Artikel 23.

Om de cijns te berekenen die op elk afzonderlijk geval van toepassing is moet men achtereenvolgens de bij artikelen 21 en 22 bepaalde verminderingen van het basistarief toepassen.

Artikel 24.

Het hout onderworpen aan het betalen van de cijzen bepaald bij rubriek I van artikel 20 en uitgevoerd naar de niet aangrenzende landen van Belgisch-Kongo, geniet een forfaitaire ontlasting van 10 of 20 % der betaalde cijzen, naargelang zij herkomstig zijn uit gebied II of gebied III, zoals hieronder bepaald :

Gebied I. — De Districten Neder- en Midden-Kongo.

Gebied II. — De streken stroomopwaarts Leopoldstad, buiten de Districten genoemd in gebied I, waar bevaarbare of vlotbare wegen bestaan, geëxploiteerd door een scheepsvaartorganisatie waardoor het mogelijk is Leopoldstad rechtstreeks te bereiken, zonder vrachtonderbreking of overlading op welk punt ook van het stroomnet.

Zone III. — Toutes les autres régions de la Colonie.

La liquidation des dégrèvements forfaitaires se fera suivant la même procédure que celle définie par l'ordonnance n° 52/371 du 28 octobre 1950 créant un dégrèvement forfaitaire sur les bois exportés de certaines essences. Ces bois déjà dégrévés, ne pourront, toutefois, cumuler le bénéfice du présent dégrèvement.

Article 25.

Les redevances proportionnelles prévues à l'article 28 du décret du 11 avril 1949 pour le bois acheté aux indigènes sont celles prévues, pour ces bois, au barème de base énoncé à l'article 20, majorées de 50 %.

TITRE V.

Des permis pour bateaux.

Article 26.

La taxe forfaitaire à payer par les titulaires d'un permis de coupe de bois pour le service de tous bateaux à vapeur est fixée comme suit :

Bateaux dont la jauge totale est de 50 mètres cubes au moins d'après le certificat de jaugeage : 1,000 francs.

Bateaux d'une jauge totale de plus de 50 mètres cubes jusqu'à 250 mètres cubes : 3,000 francs.

Bateaux d'une jauge totale de plus de 250 mètres cubes jusqu'à 500 mètres cubes : 6,000 francs.

Bateaux d'une jauge totale de plus de 500 mètres cubes jusqu'à 1,000 mètres cubes : 10,000 francs.

Bateaux d'une jauge totale de plus de 1,000 mètres cubes : 15,000 francs.

Le prix des permis délivrés pour les bateaux servant exclusivement au remorquage ou au touage est établi d'après le nombre de mètres cubes de jauge vide, indiqué au certificat de jaugeage.

TITRE VI.

De la taxe du permis de coupe de bois.

Article 27.

La délivrance du permis de coupe et son renouvellement sont subordonnés au paiement d'une taxe de 1,500 francs par 100 hectares et fractions de 100 hectares.

Gebied III. — Al de andere streken van de Kolonie.

De vereffening van de forfaitaire ontheffingen geschiedt op dezelfde wijze zoals bepaald bij ordonnantie n° 52/371 van 28 October 1950, waarbij een forfaitaire ontheffing op zekere uitgevoerde houtsoorten wordt ingesteld. Op dit hout, waarvoor reeds een ontheffing werd toegestaan, mag het voordeel van deze ontheffing niet gecumuleerd worden.

Artikel 25.

De evenredige cijzen bepaald bij artikel 28 van het decreet van 11 April 1949 voor bij de inlanders aangekocht hout, zijn die welke voor dit hout zijn voorzien in de basisschaal van artikel 20, vermeerderd met 50 %.

TITEL V.

Verloven voor schepen.

Artikel 26.

De forfaitaire taxe te betalen door de titularissen van een kapverlof voor de dienst van alle stoomschepen is als volgt vastgesteld :

Schepen met een totale inhoud van 50 m3 of minder, volgens de meetbrief : 1,000 fr.

Schepen met een totale inhoud van meer dan 50 m3 tot 250 m3 : 3,000 fr.

Schepen met een totale inhoud van meer dan 250 m3 tot 500 m3 : 6,000 fr.

Schepen met een totale inhoud van meer dan 500 m3 tot 1,000 m3 : 10,000 frank.

Schepen met een totale inhoud van meer dan 1,000 m3 : 15,000 fr.

De prijs van de verloven, afgegeven ten behoeve van de uitsluitend voor sleep- of kettingsleepdienst gebruikte schepen, wordt vastgesteld volgens het getal kubieke meter ledige tonnemaat aangegeven in de meetbrief.

TITEL VI.

Taxe voor kapverlof.

Artikel 27.

De afgifte van het kapverlof en van de vernieuwing er van zijn onderworpen aan de betaling van een taxe van 1,500 fr. per 100 hectaren en gedeelten van 100 hectaren.

TITRE VII.**De la taxe de reboisement.***Article 28.*

La taxe de reboisement prévue à l'article 30 du décret du 11 avril 1949 est fixée à 20 % du montant des redevances proportionnelles prévues aux articles 20, 21 et 22 de la présente ordonnance.

La taxe de reboisement due par les titulaires de permis pour bateau est fixée à 20 % de la taxe forfaitaire telle que fixée par l'article 26 ci-dessus.

TITRE VIII.**Du revenu de l'exploitation des forêts indigènes.***Article 29.*

La quote-part des revenus de l'exploitation des forêts indigènes attribuée au Trésor, au Comité Spécial du Katanga ou au Comité National du Kivu en vertu de l'article 32 du décret du 11 avril 1949 modifié par l'ordonnance législative n° 52/41 du 22 février 1951 est fixée à 30 % du total des redevances proportionnelles perçues, déduction faite des dégrèvements forfaitaires éventuels.

Article 30.

L'ordonnance n° 52/207 du 15 juin 1950 telle qu'elle est modifiée ou complétée à ce jour, est abrogée et remplacée par les présentes dispositions.

Article 31.

La présente ordonnance entrera en vigueur le 1^{er} juillet 1951.

TITEL VII.**Herbebossingstaxe.***Artikel 28.*

De herbebossingstaxe bepaald bij artikel 30 van het decreet en 1 April 1949, is vastgesteld op 20 % van het bedrag der evenredige cijzen bepaald bij de artikelen 20, 21 en 22 van deze ordonnantie.

Voor de verloven voor schepen is het bedrag van de herbebossingstaxe vastgesteld op 20 % van de forfaitaire taxe bepaald bij artikel 26 hierboven.

TITEL VIII.**Inkomsten van de exploitatie der inlandse bossen.***Artikel 29.*

Het aandeel van de inkomsten van de exploitatie der inlandse bossen dat krachtens artikel 32 van het decreet van 11 April 1949, gewijzigd bij wetgevende ordonnantie nr. 52/41 van 22 Februari 1951, aan de Schatkist, aan het Bijzonder Comité van Katanga of aan het Nationaal Comité van Kivu, wordt toegekend, is vastgesteld op 30 % van het totaal der geheven cijzen, na aftrekking der eventuele forfaitaire ontheffingen.

Artikel 30.

Ordonnantie nr. 52/207 van 15 Juni 1950, zoals zij tot op heden werd gewijzigd of aangevuld, wordt ingetrokken en door deze bepalingen vervangen.

Artikel 31.

Deze ordonnantie treedt op 1 Juli 1951 in werking.

SIMON.

**Annexe à l'Ordonnance du Gouverneur Général
n° 52/119 du 2 mai 1951.**

**Bijlage bij de ordonnantie van de Gouverneur-Generaal
n° 52/119 van 2 Mei 1951.**

CLASSE DES ESSENCES.

HOUTSOORTKLASSEN.

CLASSE I. — KLASSE I.

Bois d'ébénisterie et assimilés.*Meubelhout en hiermee gelijkgesteld hout.*

Chlorophora excelsa Benth.

Diospyros L. : toutes espèces - alle soorten.

Entandrophragma angolense (WELW.) C. DC.

» Delevoyi DE WILD.

- Entandrophragma chloriandrum HARMS.
 » cylindricum SPRAGUE.
 » speciosum HARMS.
 » utile SPRAGUE.
 Khaya A. Juss. : toutes espèces - *alle soorten*.
 Millettia Laurentii DE WILD.
 Morus mesozygia STAFF.
 Pterocarpus L. : toutes espèces - *alle soorten*.

CLASSE II. — KLASSE II.

- Afzelia bella HARMS.
 » cuanzensis WELW.
 Albizzia angolensis WELW.
 » grandibracteata TAUB.
 » gummifera (GMEL.) C.A.SM.
 » katangaensis DE WILD.
 » Zygia MACBR.
 Autranella congolensis (DE WILD.) A. CHEV.
 Berlinia acuminata SOL.
 » Ledermannii HARMS.
 » mayumbensis DE WILD.
 » Sereti DE WILD.
 Canarium Schweinfurthii ENGL.
 Cistanthera Leplaei VERM.
 » Dewevrei DE WILD.
 » papaverifera A. CHEV.
 Chrysophyllum L. : toutes espèces - *alle soorten*.
 Combretodendron africanum (WELW.) EXELL.
 Copaifera Demeusei HARMS.
 » Arnoldiana.
 Cynometra Alexandrii DE WILD.
 » sessiliflora HARMS var. LAURENTII (DE WILD.)
 Erythrophloeum africanum WELW.
 » guineense G. DON.
 Fagara altissima ENGL.
 » Homblei DE WILD.
 » kivuensis LEBRUN.
 » macrophylla (OLIV.) ENGL.
 » Mildbraedii ENGL.
 Gossweilerodendron balsamiferum (VERM.) HARMS.
 Guarea cedrata (A. CHEV.) PELGR.
 » Thompsoni SPRAGUE et HUTCH.
 Lebrunia bushaie STANER.
 Mammea africana DON.
 Macrobium SCHREB. : toutes espèces - *alle soorten*.
 Millettia versicolor WELW.
 Mimusops L. : toutes espèces - *alle soorten*.
 Ongoeka Klaineana PIERRE.
 Pentaclethra Eetveldeana DE WILD. et TH. DUR.
 » macrophylla BENTH.
 Piptadenia africana HOOK F.

Pterygopodium oxyphyllum.
 Sarcocephalus Diderrichii DE WILD. et TH. DUR.
 Staudtia gabonensis WARB.
 Strombosiopsis tetrandia ENGL.
 Terminalia superba ENGL. et DIELS.
 Tessmania sp.
 Tylostemon Corbisieri DE WILD.
 Uapaca sp.

CLASSE III. — *KLASSE III.*

Les autres bois. — De andere houtsoorten.

Les noms indigènes des essences citées ci-dessus sont ceux mentionnés dans l'ouvrage « Les essences forestières du Congo Belge - Leurs dénominations indigènes », par Fl. Duchesne.

Vu pour être annexé à l'ordonnance n° 52/119 du 2 mai 1951.

Léopoldville, le 2 mai 1951.

Le Secrétaire Général ff.,
 remplaçant le Gouverneur Général,

De inlandse namen van de hierboven genoemde houtsoorten zijn die welke vermeld zijn in het boek « Les essences forestières du Congo Belge - Leurs dénominations indigènes », van Fl. Duchesne.

Gezien om gevoegd te worden bij ordonnantie nr. 52/119 van 2 Mei 1951.

Leopoldstad, 2 Mei 1951.

De wd. Secretaris-Generaal,
 de Gouverneur-Generaal vervangend,

SIMON.

Ordonnance n° 52 / 144 du 29 mai 1951 créant les réserves forestières domaniales de la Madeko et de la Mogboa en territoire d'Aketi, District de l'Uélé.

(B. A. 1951, n° 11, p. 1218).

Ordonnantie n° 52 / 144 van 29 Mei 1951 tot oprichting van de domaniale bosreservaten van de Madeko en de Mogboa in het Gewest Aketi, District Uele.

(B. B. 1951, n° 11, blz. 1218).